

Der ehemalige Sprachpapst Ludwig Reiners erzählte: Ein paar Leute verabreden beim Wein, ein sinnloses Fremdwort zu erfinden, nämlich „repunsieren“ und in jeder beliebigen Bedeutung zu verwenden. Wirklich wagt niemand, nach der Bedeutung zu fragen, jeder tut, als ob er das Wort kenne. Man versucht den Sinn aus dem Zusammenhang zu erraten: *Gestern haben wir herrlich repunsiert.* – O, war es interessant? Oder: Herr Ober, wo kann man hier repunsieren? – Bitte geradeaus, zweite Tür links. Nur bei Deutschen, so Reiners, die vor jedem fremdländischen Wort auf die Knie fallen, sei dies Experiment möglich.

Bowler Hat?
Melone!



Bei jedem Fremdwort stehen drei Ausdrücke, die Synonym oder Erklärung sein können. Einer davon ist richtig oder der beste.

Thermostat

- Kältespender
- Wärmeregler
- Luftschiff

indefinit

- geteilt
- nicht vorhanden
- unbestimmt

Pseudonym

- falscher Name
- falsche Banknote
- falsche Rechnung

Zylinder

- länglicher Hohlkörper
- hoher Hut
- Motorenteil

Nekrolog

- Vorrede
- Überredung
- Nachruf

Konsens

- Eingemachtes
- Zwiespalt
- Übereinstimmung

Teleskop

- Funkverkehr
- Antenne
- Fernrohr

apathisch

- hasserfüllt
- teilnahmslos
- künstlich

Chronometer

- Uhr
- Farbtopf
- Glanzüberzug

Katarakt

- Wasserfall
- Schnupfen
- Raubtier

Metropole

- Zentrumsstadt
- abgelegener Ort
- Unterwelt

euphorisch

- taub
- überschwänglich
- dumm

Dyskalkulie

- Knochenbruch
- Zahlengenie
- Rechenschwäche

Peripherie

- Mittelpunkt
- Durchmesser
- Umfang

Superlativ

- Tiefpunkt
- Durchschnittserhebung
- höchste Stufe

redigieren

- verbreiten
- überarbeiten
- abarbeiten

Anarchie

- Diktatur
- Altertum
- Gesetzlosigkeit

Neonatologie

- Alterspflegeabteilung
- Sehbehindertenabteilung
- Neugeborenenabteilung

Reform

- Bewahrung
- Neugestaltung
- Anfang

Tachometer

- Landvermesser
- Geschwindigkeitsmesser
- Restenesser

homonym

- gleichtönend
- gleichbedeutend
- gegenteilig

Phonetik

- Lehre der Rechtschreibung
- Lehre der Körpersprache
- Lehre der Aussprache

Psychiater

- Irrer
- Seelenarzt
- Naturkundler

Kollision

- Zusammenstoß
- Verdunkelungsgefahr
- Klebmittel

hypersensibel

- unterbelichtet
- überempfindlich
- nebengeordnet

Atheist

- ungläubiger Mensch
- frommer Mensch
- arroganter Mensch

Definition

- Endlagerung
- Begriffsbestimmung
- Ablehnung

Impression

- Eindruck
- Unterdruck
- Ausdruck

bilateral

- günstig
- zweiseitig
- halbwertig

Polygamie

- Ehelosigkeit
- Vielehe
- Einehe

Integration

- Entbindung
- Einbindung
- Anbindung

Halluzination

- Begrüßung
- Fluch
- Sinnestäuschung

desorientiert

- nicht im Bilde
- geruchsfrei
- fahnenflüchtig

prähistorisch

- naturkundlich
- vorgeschichtlich
- spannend

Lametta

- Unruhe
- Metallfäden
- Motorroller

Hypothese

- Wasserspender
- Annahme
- Schranktisch

Hydrant

- Wasserspender
- Eismaschine
- Forscher

synchron

- zur gleichen Zeit
- auf die gleiche Art
- vom gleichen Hersteller

Hemisphäre

- Umwelt
- Halbkugel
- Bremspunkt

Dilettant

- Treffer
- Fechtkämpfer
- Nichtfachmann

Monokel

- Brille mit einem Glas
- Hörgerät
- naher Verwandter

Expräsident

- ehemaliger Vorsitzender
- neuer Nachsitzender
- gleichzeitiger Beisitzer

Postskriptum

- Vorschrift
- Mitschrift
- Nachschrift

Zirkular

- Tierschau
- Rundschreiben
- Insektenfalle